

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Kostjad: Euroopa Komisjon ja Euroopa Liit, keda esindab käesolevas asjas Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) viienda apellatsioonikoja 4. juuni 2013. aasta otsus R 1308/2012-5, mis käsitleb sõna SUBSCRIBE ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust nr 10 355 527, ja sellele eelnenud kaubamärkide osakonna 22. mai 2012. aasta otsus niivõrd, kui võrd keelduti andmast kaubamärgile kaitset;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „SUBSCRIBE” kaupadele ja teenustele klassides 9, 16 ja 42 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 10 355 527

Kontrollija otsus: lükata taotlus tagasi

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited:

- määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b ja lõike 2 rikkumine;
- rikutud on määruse (EÜ) nr 207/2009 artiklit 83 koostoimes võrdse kohtlemise põhimõttega ja Roomas 4. novembril 1950 allkirjastatud Euroopa inimõiguste ja põhi-vabaduste kaitse konventsiooni (muudetud 1. novembril 1998 jõustunud protokolliga nr 11) artiklitega 6 ja 14;
- ETL artikli 56 rikkumine.

5. augustil 2013 esitatud hagi — T & L Sugars ja Sidul Açúcares versus komisjon

(Kohtuasi T-411/13)

(2013/C 274/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: T & L Sugars Ltd (London, Ühendkuningriik) ja Sidul Açúcares, Unipessoal L^{da} (Santa Iria de Azóia, Portugal) (esindaja: advokaat D. Waelbroeck ja *solicitor* D. Slater)

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada hulk komisjoni määruseid, mis seavad roosuhkru tootjad konkurentsivõrdses olukorras, esiteks määrus nr 505/2013 ⁽¹⁾ ja määrus nr 629/2013 ⁽²⁾, millega kehtestatakse täiendavad erimeetmed seoses kvoodivälise suhkru ja isoglükoosi Euroopa Liidu turule toomisega 2012/2013. turustusaastal, kohaldades vähendatud kvoodiületamise tasu; teiseks määrus nr 574/2013 ⁽³⁾ ja määrus nr 677/2013 ⁽⁴⁾, millega kinnitatakse jaotuskoeffitsient olemasolevatele kvoodivälise suhkru kogustele müügiks ELi turul vähendatud kvoodiületamise tasuga turustusaastal 2012/2013; ja kolmandaks, määrus nr 460/2013 ⁽⁵⁾ avatud pakkumismenetluse raames toimivas kolmandas osalises pakkumiskutses kinnitatava minimaalse tollimaksumäära kohta ja määrus nr 542/2013 ⁽⁶⁾ avatud pakkumismenetluse raames toimivas neljandas osalises pakkumiskutses kinnitatava minimaalse tollimaksumäära kohta; ning tunnistada ETL artikli 277 alusel määruse nr 36/2013 ⁽⁷⁾, millega kuulutatakse 2012/2013. turustusaastaks välja alaline pakkumismenetlus CN-koodide 1701 14 10 ja 1701 99 10 alla kuuluva suhkru vähendatud tollimaksumääraga impordiks, peale esitatud õigusvastasuse vastuväide vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- teise võimalusena, tunnistada ETL artikli 277 alusel määruse nr 505/2013 ja määruse nr 629/2013 peale esitatud õigusvastasuse vastuväide vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- tunnistada ETL artikli 277 alusel määruse nr 1234/2007 ⁽⁸⁾ (uuesti sõnastatud määrus) artikli 186 punkt a õigusvastasuse osas, milles see ei võta nõuetekohaselt üle määruse nr 318/2006 ⁽⁹⁾ asjaomaseid sätteid;

- kohustada Euroopa Liitu, mida esindab komisjon, hüvitama kogu kahju, mida hagejad kandsid komisjoni seadusest tulenevate kohustuste rikkumise tõttu ja näha ajavahemikus 1. aprill kuni 30. juuni 2013 hagejatele tekitatud kahju hüvitamiseks ette 42 261 036 eurot, millele lisandub igasugune jätkuv kahju, mida hagejad kandsid pärast seda kuupäeva või mis tahes muu summa, mis kajastab hagejatele tekitatud või tekitatavat kahju, mille nad tuvastavad hiljem menetluse käigus, võttes eelkõige arvesse tulevikus tekkivat kahju; kõikidele eelnimetatud summadele lisandub intress, mida hakatakse arvestama alates Üldkohtu otsuse kuupäevast kuni tegeliku maksmiseni; ja

- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaheksa väidet.

1. Esimese väite kohaselt on rikutud diskrimineerimise keelu põhimõtet, kuna esiteks näevad määrus nr 505/2013 ja määrus nr 629/2013 ette kindla kvoodiületustasu, üldjuhul 177 eurot ja 148 eurot tonni kohta — st vähem kui pool tavapärasest 500 eurost tonni kohta — mida kohaldatakse kindlale suhkrukogusele (kokku 300 000 tonni), mis jaguneb võrdselt üksnes peedisuhkru tootjatest hagejate vahel. Teiseks, määrus nr 36/2013 näeb ette tundmatu ja prognoosimatu tollimaksu, mida kohaldatakse üksnes enam-pakkumise võitjatele (kes võivad olla roosuhkru rafineerimistehased, peedisuhkru rafineerimistehased või mis tahes kolmas isik) ning seda määratlemata lõppsumma ulatuses.
2. Teise väite kohaselt on rikutud ümber sõnastatud määrust/ puudub kohane õiguslik alus, kuna määrust nr 505/2013 ja määrust nr 629/2013 arvesse võttes ei ole komisjonil pädevust suurendada kvoote ning ta on hoopis kohustatud kehtestama kvoodivälisele suhkrule ELi turul kõrgeid, heidutava toimega tasusid. Mis puudutab enam-pakkumist, siis ilmselgelt ei ole komisjonil volitust ega pädevust võtta selliseid meetmeid, mida põhilistes õigusaktides ei ole varem ette nähtud.
3. Kolmanda väite kohaselt on rikutud õiguskindluse põhimõtet, kuna komisjon tekitas süsteemi, millega tollimaksud ei ole prognoositavad ja kindlaks määratud kindlate ja objektiivsete kriteeriumide kohaldamisel, vaid pigem määratakse kindlaks subjektiivse soovi alusel neid maksta (eriti ettevõtjate puhul, kes alluvad selles osas erinevale survele ja mõjutajatele), millel puudub igasugune seos tegelike imporditava kaupadega.
4. Neljanda väite kohaselt on rikutud proportsionaalsuse põhimõtet, kuna komisjon oleks võinud võtta vähem piiravad meetmed, mida ei võeta ainuüksi importivate rafineerimistehaste kahjuks.
5. Viienda väite kohaselt on rikutud õiguspärasest ootust, kuna hagejatel oli õiguspärased ootused sellele, et komisjon kasutab määruses nr 1234/2007 kehtestatud instrumente, et taastada rafineerimistehastele toor-roosuhkru varude kättesaadavus. Hagejatel oli õiguspärased ootused ka sellele, et komisjon säilitab importivate rafineerimistehaste ja kodumaiste suhkrutootjate tasakaalu.
6. Kuuenda väite kohaselt on rikutud hoolsuse ja hea halduse põhimõtet, kuna komisjon tegi suhkruturu haldamisel korduvalt sisulisi vigu ja läks iseenda tegevuses vastuollu,

mis näitab selgesti, et tal puudus arusaam põhilistest turumehhanismidest. Näiteks tema bilanss — mis kujutab endast ühte põhilist vahendit turusekkumise sisu ja ajastuse osas — oli suures osas ebatäpne ja põhines vigastel meetoditel. Lisaks oli komisjoni tegevus tarnehäireid arvestades ilmselgelt asjakohatu.

7. Seitsmenda väite kohaselt on rikutud ELTL artiklit 39, kuna komisjon ei suutnud täita kahte EL toimimise lepingu selles sättes nimetatud eesmärkidest.
8. Kaheksanda väite kohaselt on rikutud komisjoni määrust nr 1006/2011⁽¹⁾. Valgele suhkrule kohaldatav tollimaks oli tõepoolest ainult veidi kõrgem toorsuhkru tollimaksust, vahega umbes 20 eurot tonni kohta. See eristub teravalt 80-eurosest vahest rafineeritud suhkru tavapärase imporditollimaksu (419 eurot) ja rafineerimiseks mõeldud toorsuhkru imporditollimaksu (339 eurot) vahel, mis on kehtestatud määrusega nr 1006/2011.

Lisaks, kahjuhüvitise nõude põhjenduseks väidavad hagejad, et komisjon ületas tõsiselt ja ilmselgelt talle määrusega (EL) nr 1234/2007 antud kaalutusõiguse piire, ja seda tema passiivsuse ja kohatu tegevuse tõttu. Pealegi rikub see, et komisjon jättis võtmata sobivad meetmed, ilmselgelt õiguspõhimõtet „üksikisikutele õigusi andev“. Konkreetsemalt, komisjon rikkus ELi üldpõhimõtteid õiguskindluse, diskrimineerimise keelu, proportsionaalsuse, õiguspärase ootuse ning hoolsuskohustuse ja hea halduse kohta.

-
- (1) Komisjoni 31. mai 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 505/2013, millega kehtestatakse täiendavad erimeetmed seoses kvoodivälise suhkru ja isoglükooosi Euroopa Liidu turule toomisega 2012/2013. turustusaastal, kohaldades vähendatud kvoodiületamise tasu; ELT 2013 L 147, lk 3.
 - (2) Komisjoni 28. juuni 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 629/2013, millega kehtestatakse täiendavad erimeetmed seoses kvoodivälise suhkru ja isoglükooosi Euroopa Liidu turule toomisega 2012/2013. turustusaastal, kohaldades vähendatud kvoodiületamise tasu; ELT 2013 L 179, lk 55.
 - (3) Komisjoni 19. juuni 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 574/2013, millega kinnitatakse jaotuskoefitsient olemasolevatele kvoodivälise suhkru kogustele müügiks ELi turul vähendatud kvoodiületamise tasuga turustusaastal 2012/2013; ELT 2013 L 168, lk 29.
 - (4) Komisjoni 16. juuli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 677/2013, millega kinnitatakse jaotuskoefitsient olemasolevatele kvoodivälise suhkru kogustele müügiks ELi turul vähendatud kvoodiületamise tasuga turustusaastal 2012/2013; ELT 2013 L 194, lk 5.
 - (5) Komisjoni 16. mai 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 460/2013, rakendusmäärusega (EL) nr 36/2013 avatud pakkumismenetluse raames toimivas kolmandas osalises pakkumiskutses kinnitatava suhkru minimaalse tollimaksu kohta; ELT 2013 L 133, lk 20.

- (⁶) Komisjoni 13. juuni 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 542/2013, rakendusmäärusega (EL) nr 36/2013 avatud pakkumismenetluse raames toimivas neljandas osalises pakkumiskutses kinnitatava suhkru minimaalse tollimaksumäära kohta; ELT 2013 L 162, lk 7.
- (⁷) Komisjoni 18. jaanuari 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 36/2013, millega kuulutatakse 2012/2013. turustusaastaks välja alaline pakkumismenetlus CN-koodide 1701 14 10 ja 1701 99 10 alla kuuluva suhkru vähendatud tollimaksumääraga impordiks; ELT 2013 L 16, lk 7.
- (⁸) Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid; ELT 2007 L 299, lk 1.
- (⁹) Nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määruse (EÜ) nr 318/2006 suhkursektori turgude ühise korralduse kohta; ELT 2006 L 58, lk 1.
- (¹⁰) Komisjoni 27. septembri 2011. aasta määrus (EL) nr 1006/2011, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa; ELT 2011 L 282, lk 1.

9. augustil 2013 esitatud hagi — Chin Haur Indonesia versus nõukogu

(Kohtuasi T-412/13)

(2013/C 274/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Chin Haur Indonesia, PT (Tangerang, Indoneesia) (esindajad: advokaadid T. Müller-Ibold ja F.-C. Laprèvote)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada osaliselt nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 501/2013 (¹) artikli 1 lõige 1 ja artikli 1 lõige 3 ulatuses, milles need laiendavad hagejale dumpinguvastast tollimaksu ning jätavad hageja tollimaksust vabastamise taotluse rahuldamata;
- mõista hageja kohtukulud ja muud käesoleva asjaga seotud kulud välja nõukogult; ning
- võtta muud meetmed, mida Euroopa Kohus peab vajalikuks.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et komisjon ja nõukogu ei tõendanud kõrvalhoidmist seoses Indoneesia impordiga ning seega tegid ilmselge hindamisvea, kuna:
 - järeldus, et kaubandusstruktuuri on muudetud, on ilmselgelt väär;
 - nõukogu leidis ekslikult, et Indoneesia tootjad, eelkõige hageja, lähetavad jalgrattaid Hiinast liitu.
2. Teine väide, et nõukogu leidis vääralt, et hageja ei teinud koostööd ja selline koostöö puudumine õigustas tollimaksust vabastamise taotluse rahuldamata jätmist, kuna:
 - hageja tegi koostööd oma võimaluste kohaselt;
 - järeldus koostöö puudumise kohta on põhjendamatu;
 - nõukogu järeldus koostöö puudumise kohta kujutab endast põhjendamata jätmist;
 - nõukogu ei võtnud arvesse hageja poolt esitatud täiendavat teavet.
3. Kolmas väide, et hageja nõuetekohase menetluse õigusi on uurimise käigus rikutud, kuna:
 - komisjon ei täitnud oma kohustust võtta vähemalt osaliselt arvesse tema käsutuses olevaid tõendeid;
 - komisjoni uurimise käigus rikuti menetlusnorme.
4. Neljas väide, et hageja tollimaksust vabastamise taotluse rahuldamata jätmise kujutab endast võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumist, kuna:
 - komisjon diskrimineeris hagejat, rahuldades sarnaste asukohtadega eksportijate tollimaksust vabastamise taotlused, kuid keeldudes hageja sellekohast taotlust rahuldamast;
 - hagejat koheldi vääralt samamoodi nagu koostööst täielikult keelduvaid tootjaid.
5. Viies väide, et rakendusmääruse järeldused kahju ja dumpingu kohta ei ole kooskõlas dumpinguvastaste meetmete algmäärusega, kuna:
 - järeldus dumpinguvastaste tollimaksu parandava mõju kahjustamise kohta on väär;